



SLOVENSKI STANDARD SIST EN ISO 1891-4:2018

01-oktober-2018

Vezni elementi - Slovar - 4. del: Kontrole, nadzor, dobava, prevzem in kakovost (ISO 1891-4:2018)

Fasteners - Vocabulary - Part 4: Controls, inspection, delivery, acceptance and quality
(ISO 1891-4:2018)

Mechanische Verbindungselemente - Benennungen - Teil 4: Prüfung, Überwachung,
Lieferung, Annahme und Qualität (ISO 1891-4:2018)

Fixations - Vocabulaire - Partie 4: Contrôles, livraisons, acceptations et qualité (ISO 1891-4:2018)

[SIST EN ISO 1891-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edf1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edf1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018>

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN ISO 1891-4:2018**

ICS:

01.040.21	Mehanski sistemi in deli za splošno rabo (Slovarji)	Mechanical systems and components for general use (Vocabularies)
21.060.01	Vezni elementi na splošno	Fasteners in general

SIST EN ISO 1891-4:2018

en,fr,de,ru

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1891-4:2018](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018>

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 1891-4

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2018

ICS 01.040.21; 21.060.01

English Version

Fasteners - Vocabulary - Part 4: Control, inspection, delivery, acceptance and quality (ISO 1891-4:2018)

Fixations - Vocabulaire - Partie 4: Contrôle, livraison, réception et qualité (ISO 1891-4:2018)

Mechanische Verbindungselemente - Benennungen - Teil 4: Prüfung, Überwachung, Lieferung, Annahme und Qualität (ISO 1891-4:2018)

This European Standard was approved by CEN on 19 January 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1891-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018>

European foreword

This document (EN ISO 1891-4:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 2 "Fasteners" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 185 "Fasteners" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 1891-4:2018 has been approved by CEN as EN ISO 1891-4:2018 without any modification.

[SIST EN ISO 1891-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1891-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
1891-4

NORME
INTERNATIONALE

МЕЖДУНАРОДНЫЙ
СТАНДАРТ

First edition
Première édition
Первое издани
2018-05

Fasteners — Vocabulary —

Part 4:

**Control, inspection, delivery, acceptance
and quality**

Fixations — Vocabulaire —

Partie 4:

Contrôle, livraison, réception et qualité

[SIST EN ISO 1891-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5ed111111111)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5ed111111111>

Крепежные изделия — Словарь —

Часть 4:

**Контроль, проверка, поставка, приемка
и качество**

**Mechanische Verbindungselemente —
Wortschatz —**

Teil 4:

**Prüfung, Überwachung, Lieferung,
Annahme und Qualität**



Reference number
Numéro de référence
Номер ссылки
ISO 1891-4:2018(E/F/R)

© ISO 2018

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT
DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT
ДОКУМЕНТ ЗАЩИЩЕН АВТОРСКИМ ПРАВОМ

SIST EN ISO 1891-4:2018

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-3c4d1109091/sist-en-iso-1891-4-2018>

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-3c4d1109091/sist-en-iso-1891-4-2018>

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

Tous droits réservés. Sauf prescription différente ou nécessité dans le contexte de sa mise en œuvre, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, ou la diffusion sur l'internet ou sur un intranet, sans autorisation écrite préalable. Une autorisation peut être demandée à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

Все права сохраняются. Если не указано иное, никакую часть настоящей публикации нельзя копировать или использовать в какой-либо форме или каким-либо электронным или механическим способом, включая фотокопии и записи в Интернете или во внутрисетевых электронных системах, без предварительного письменного согласия. Соответствующее разрешение может быть получено либо от ISO по запросу, направленному по приведенному ниже адресу, или от комитета-члена ISO в стране запрашивающего лица.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland/Publié en Suisse/Опубликовано в Швейцарии.

Contents	Page
Foreword	vii
Introduction	xi
1 Scope	2
2 Normative references	2
3 Terms and definitions	4
3.1 Manufacture and processes	4
3.2 Lots and traceability	6
3.3 Characteristics and testing	10
3.4 Quality, inspection and sampling	12
3.5 Inspection documents	16
3.6 Fastener supply chain entities	22
3.7 Fastener standards	24
Annex A (normative) Alphabetical list of terms	28
A.1 English	28
A.2 French	30
A.3 Russian	31
A.4 German	32
A.5 Chinese	33
A.6 Italian	34
A.7 Japanese	35
A.8 Swedish	36
Bibliography	37

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1891-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018>

Sommaire	Page
Avant-propos	viii
Introduction	xi
1 Domaine d'application	2
2 Références normatives	2
3 Termes et définitions	4
3.1 Fabrication et procédés	4
3.2 Lots et traçabilité	6
3.3 Caractéristiques et essais	10
3.4 Qualité, contrôle et échantillonnage	12
3.5 Documents de contrôle	16
3.6 Entités impliquées dans la chaîne de fourniture des fixations	22
3.7 Normes de fixations	24
Annexe A (normative) Index alphabétique	28
A.1 Anglais	28
A.2 Français	30
A.3 Russe	31
A.4 Allemand	32
A.5 Chinois	33
A.6 Italien	34
A.7 Japonais	35
A.8 Suédois	36
Bibliographie	38

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1891-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018>

Содержание	Стр.
Предисловие	ix
Введение	xi
1 Область применения	3
2 Нормативные ссылки	3
3 Термины и определения	4
3.1 Производство и обработка	4
3.2 Партии и прослеживаемость	6
3.3 Свойства и испытания	10
3.4 Качество, контроль и выборочный контроль	12
3.5 Контрольные документы	16
3.6 Организации, участвующие в поставке крепежных изделий	22
3.7 Стандарты на крепежное изделие	24
Annex A (normative) Список терминов в алфавитном порядке	28
A.1 английский	28
A.2 французский	30
A.3 Русский	31
A.4 немецкий	32
A.5 китайский	33
A.6 итальянский	34
A.7 японский	35
A.8 шведский	36
Библиография	39

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1891-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018>

Inhalt	Seite
Vorwort	x
Einleitung	xi
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	3
3 Begriffe	4
3.1 Fertigung und Prozesse	4
3.2 Lose und Rückverfolgbarkeit	5
3.3 Merkmale und Prüfung	10
3.4 Qualität, Überprüfung und Probenahme	13
3.5 Prüfbescheinigungen	17
3.6 Beteiligte der Lieferkette von Verbindungselementen	23
3.7 Normen zu Verbindungselementen	25
Annex A (normative) Alphabetisches Stichwortverzeichnis	28
A.1 Englisch	28
A.2 Französisch	30
A.3 Russisch	31
A.4 Deutsch	32
A.5 Chinesisch	33
A.6 Italienisch	34
A.7 Japanisch	35
A.8 Schwedisch	36
Literaturverzeichnis	40

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 1891-4:2018](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e93fc0cb-35ca-43d7-8e3a-5edfc1e9c91/sist-en-iso-1891-4-2018>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 2, *Fasteners*, Subcommittee SC 7, *Reference standards*, in collaboration with Technical Committee GEN/TC 185, *Fasteners*.

A list of all parts in the ISO 1891 series can be found on the ISO website.

In addition to text written in the official ISO languages (English, French and Russian), this document gives text in Chinese, German, Italian, Japanese and Swedish. This text is published under the responsibility of the member bodies for China (SAC), Germany (DIN), Italy (UNI), Japan (JISC) and Sweden (SIS) and is given for information only. Only the text given in the official languages can be considered as ISO text.

ISO 1891-4:2018(E/F/R)

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir www.iso.org/directives).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir www.iso.org/brevets).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la nature volontaire des normes, la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) concernant les obstacles techniques au commerce (OTC) voir le lien suivant: www.iso.org/iso/fr/avant-propos.html.

Le présent document a été élaboré par le comité technique ISO/TC 2, *Fixations*, sous-comité SC 7, *Normes de référence*, en collaboration avec le comité technique CEN/TC 185, *Fixations*.

Une liste de toutes les parties de la série ISO 1891 se trouve sur le site web de l'ISO.

En complément du texte rédigé dans les langues officielles de l'ISO (anglais, français et russe), le présent document donne des textes en chinois, allemand, italien, japonais et suédois. Ces textes sont publiés sous la responsabilité du Comité national de la Chine (SAC), de l'Allemagne (DIN), de l'Italie (UNI), du Japon (JISC) et de la Suède (SIS) et sont donnés uniquement pour information. Seuls les textes dans les langues officielles peuvent être considérés comme étant des textes de l'ISO.

Предисловие

ИСО (Международная организация по стандартизации) - это всемирная федерация национальных органов по стандартизации (организации-члены ИСО). Работа по подготовке международных стандартов обычно проводится техническими комитетами ИСО. Каждая организация-член ИСО, имеющая интерес к сфере вопросов, ради которой и был учреждён конкретный комитет, имеет право быть представленной в данном комитете. Международные организации – правительственные и неправительственные – совместно с ИСО также принимают участие в этой работе. ИСО тесно сотрудничает с Международной электротехнической комиссией (МЭК) по вопросам электротехнической стандартизации.

Процедуры, используемые для разработки этого документа и те, которые предназначены для его дальнейшей эксплуатации описаны в Директивах ИСО/МЭК, Часть 1. В особенности, следует отметить, различные утвержденные критерии, необходимые для различных типов документов ИСО. Этот документ был подготовлен в соответствии с редакционными правилами Директив ИСО/МЭК, Часть 2 (см www.iso.org/directives).

Обращается внимание на то, что несколько элементов этого документа могут быть предметом патентных прав. ИСО не несёт ответственности за идентификацию некоторых или всех патентных прав. Подробная информация о каких-либо патентных правах, идентифицированных в процессе разработки документа, будет во введении и/или в списке ИСО полученных патентных деклараций (см www.iso.org/patents).

Любая торговая марка, используемая в данном документе, приведена в качестве информации для удобства пользователей и не означает одобрения.

Для разъяснения значений специфических терминов и выражений ИСО, связанных с оценкой соответствия, а также информации о соблюдении ИСО к принципам Всемирной торговой организации (ВТО) в технических барьерах в торговле (ТБТ) см следующий URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Настоящий стандарт был подготовлен техническим комитетом ИСО/ТК 2, Крепёжные изделия, подкомитетом ПК 7, Ссылочные стандарты, в сотрудничестве с CEN/TC 185, Крепежные изделия.

Список всех частей серии ИСО 1891 можно найти на веб-сайте ИСО.

В дополнение к терминам, используемым в трех официальных языках ИСО (английский, французский и русский), настоящий стандарт дает эквивалентные термины на китайском, немецком, итальянском, японском и шведском языках. Данный текст публикуется под ответственность организаций-членов: для Китая (SAC), Германии (DIN), Италии (UNI), Японии (JISC) и Швеции (SIS) и представлен только в качестве справочной информации. Тем не менее, только термины, приведенные на официальных языках могут рассматриваться как термины ИСО.